

МИНПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»
Институт иностранных языков
Кафедра межкультурной коммуникации и перевода

*Приложение к программе
учебной дисциплины*

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации студентов
по дисциплине **«Практический курс первого иностранного языка»**

Направление 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями
подготовки)»

Профили «Китайский язык», «Английский язык»

очная форма обучения

Заведующий кафедрой

_____ /Леонтович О.А.

«23» 04 2019 г.

Волгоград
2019

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

1.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Процесс освоения дисциплины направлен на овладение следующими компетенциями:

- способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) (УК-4);
- способен успешно взаимодействовать в различных ситуациях педагогического общения (ПК-1).

Этапы формирования компетенций в процессе освоения ОПОП

| Код компетенции | Этап базовой подготовки | Этап расширения и углубления подготовки | Этап профессионально-практической подготовки |
|-----------------|--|---|--|
| УК-4 | Иностранный язык, Практика устной и письменной речи второго иностранного языка, Практическая грамматика второго иностранного языка, Практическая грамматика первого иностранного языка, Практическая фонетика второго иностранного языка, Практическая фонетика первого иностранного языка, Практический курс второго иностранного языка, Практический курс первого иностранного языка, Речевые практики | Русский язык | Учебная практика (технологическая) |
| ПК-1 | Методика обучения второму иностранному языку, Методика обучения первому иностранному языку, Практика устной и письменной речи второго иностранного языка, Практическая грамматика второго иностранного языка, Практическая грамматика первого иностранного языка, | | Учебная практика (технологическая) |

| | | | |
|--|--|--|--|
| | Практическая фонетика второго иностранного языка, Практическая фонетика первого иностранного языка, Практический курс второго иностранного языка, Практический курс первого иностранного языка, Речевые практики | | |
|--|--|--|--|

1.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Показатели оценивания компетенций на различных этапах их формирования в процессе освоения учебной дисциплины

| № | Разделы дисциплины | Формируемые компетенции | Показатели сформированности (в терминах «знать», «уметь», «владеть») |
|---|--------------------|-------------------------|---|
| 1 | 1 семестр | УК-4, ПК-1 | <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – 1. Владеть около 100 наиболее употребительными иероглифами, уметь употреблять, читать и писать. 2. Знать основные черты китайских иероглифов 3. Знает основные черты и последовательность их написания <p>Грамматика 1. Владеть основными типами предложений, в том числе вопросительных и отрицательных. 2. Умеет использовать наречия степени и обстоятельства места и времени 3. Владеет служебными словами</p> <p>Функциональное использование 1. Понимает в процессе коммуникации: приветствия, благодарность, извинение, прощание и другие частотные речевые акты;</p> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – может понимать основной, просто и очень ограниченный языковой материал о себе и повседневной жизни. Начальный уровень понимания обращений к людям. Используя ограниченный набор языковых инструментов, может |

| | | | |
|---|-----------|------------|--|
| | | | <p>общаться с другими лицами. Может распознавать фонетическую транскрипцию пининь, распознавать краткую информацию, может переписывать иероглифы, соблюдая порядок черт, записать базовые иероглифы и простые выражения;</p> <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – самыми простыми основными речевыми коммуникативными формами, понимает все темы коммуникации, имеющие отношения к себе, такие как семья, персональные данные и хобби; |
| 2 | 2 семестр | УК-4, ПК-1 | <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – имеют в употреблении более 300 иероглифов, понимают взаимосвязь иероглифа и школы, умеют использовать сложные формы предложений, локативы, числа и даты, направления. Умеют задавать вопросы со специальными вопросительными словами. Знают что такое знаменательные служебные слова. Хорошо знают темы, связанные с коммуникацией о семье и себе, жизни в университете, хобби и путешествия; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – могут с помощью простых форм выражать свои чувства и отношение к ситуации общения. При чтении распознают все знакомые иероглифы, понимают простые тексты, выполняют задание по тексту. Пишут по памяти, базовые 300 иероглифов, составляют простые предложения, могут написать письмо другу или заполнить бланк, написать короткую информацию о себе. Пишут сочинения на тему "Мой день", "Моя семья", "Моя группа", "Моя комната", "Мое путешествие", "Мое хобби" итд; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – владение основным знакомым, простым материалом о себе и повседневной жизни. Владеет основными типами предложений, может описать явления и предметы. Рассказать о |

| | | | |
|---|-----------|------------|--|
| | | | <p>событиях ,которые происходят в жизни,Распорядок дня, путешествия и ситуации повседневного общения. Начинают первичное знакомство с культурой Китая;</p> |
| 3 | 3 семестр | УК-4, ПК-1 | <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – овладении более 600 общеупотребительных иероглифов с их графической,семантической и фонетической характеристикой,знает основные грамматические конструкции и сложные формы предложений. В процессе объяснения использует повседневную лексику. Расширяет темы коммуникации, касающиеся повседневной жизни. Знает о повседневной жизни в Китае и ее особенностях. Использует в речи стилистические приемы языка. Может понять различия в манере общения,находит разницу между культурами,а так же может ее объяснить; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – умеет поддержать диалог, воспринимать на слух простую речь, с помощью языка может удовлетворить повседневные потребности. Составляет диалог на основе текста,а так же по образцу, читает тексты объемом до 400 иероглифических знаков, умеет находить ключевую информацию. Может вступить в переписку; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – владение навыками поискового чтения, владеет лексикой по тематическому содержанию, имеет навык ответов на вопросы в устной и письменной форме; |
| 4 | 4 семестр | УК-4, ПК-1 | <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – овладении более 800 общеупотребительных иероглифов с их графической,семантической и фонетической характеристикой,знает основные грамматические конструкции и сложные формы предложений. В процессе объяснения использует повседневную лексику. Расширяет темы коммуникации, касающиеся повседневной жизни. Знает о |

| | | | |
|---|-----------|------------|---|
| | | | <p>повседневной жизни в Китае и ее особенностях. Использует в речи стилистические приемы языка. Может понять различия в манере общения, находит разницу между культурами, а так же может ее объяснить;</p> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – умеет поддержать диалог, воспринимать на слух простую речь, с помощью языка может удовлетворить повседневные потребности. Составляет диалог на основе текста, а так же по образцу, читает тексты объемом до 400 иероглифических знаков, умеет находить ключевую информацию. Может вступить в переписку; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – владение навыками поискового чтения, владеет лексикой по тематическому содержанию, имеет навык ответов на вопросы в устной и письменной форме; |
| 5 | 5 семестр | УК-4, ПК-1 | <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – знает около 1000 употребительных слов, правильно тонирует слоги, естественно делает интонацию. Понимают структуру и закономерности написания иероглифов. Владеет разными видами знаний в области грамматических дополнений. Знает основные формы риторического вопроса, может выразить свои мысли, чувства и мнения. Понимает беседы о современном мире, актуальных проблемах, темы, связанные с традициями. Может понимать стилистическую характеристику в устном и письменном изложении; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – умеет делать простые и упорядоченные записи о прослушанном или прочитанном, умеет делать сопоставление предметов, излагает свои мысли последовательными высказываниями, читает про себя и понимает ознакомительные тексты на базовые темы "Семья" "Учеба", "Работа", "Социальная жизнь", "Культура Китая"; |

| | | | |
|---|-----------|------------|---|
| | | | <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – понимает материал об общественной жизни. Владеет навыком правильного составления предложений. Владеет навыками сравнения, последовательного высказывания, Имеет базовые знания о Культуре Китая, а так же обладает межпредметными знаниями для поддержания беседы. Уверенно владеет языковыми средствами; |
| 6 | 6 семестр | УК-4, ПК-1 | <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – знает около 1200 употребительных слов, правильно тонирует слоги, естественно делает интонацию. Понимают структуру и закономерности написания иероглифов. Владеет разными видами знаний в области грамматических дополнений. Знает основные формы риторического вопроса, может выразить свои мысли, чувства и мнения. Понимает беседы о современном мире, актуальных проблемах, темы, связанные с традициями. Может понимать стилистическую характеристику в устном и письменном изложении; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – умеет делать простые и упорядоченные записи о прослушанном или прочитанном, умеет делать сопоставление предметов, излагает свои мысли последовательными высказываниями, читает про себя и понимает ознакомительные тексты на базовые темы "Семья" "Учеба", "Работа", "Социальная жизнь", "Культура Китая"; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – понимает материал об общественной жизни. Владеет навыком правильного составления предложений. Владеет навыками сравнения, последовательного высказывания, Имеет базовые знания о Культуре Китая, а так же обладает межпредметными знаниями для поддержания беседы. Уверенно владеет языковыми средствами; |

| | | | |
|---|-----------|------------|---|
| 7 | 7 семестр | УК-4, ПК-1 | <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – понимать речь на общенациональном языке путунхуа, произнесенную с небольшим акцентом, владеет около 1400 употребительных иероглифов, правильно читает и записывает иероглифы, в рамках темы выбирает подходящие слова для обмена мнениями, знает об изменениях лексического значения слова, знает сокращения, знает основные выразительные средства, может социально взаимодействовать, комплексно использовать содержание усвоенных тем; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – может принимать участие в беседах, делать монологические высказывания, воспринимать сложный языковой материал и понимать главную идею. Владеть основными стилистическими средствами, вступать в полемику, защищать свою точку зрения аргументированными высказываниями. Понимает значение частоупотребимых клише, чэньюй и поговорок; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – понимает языковой материал на различные темы, владеет навыком говорения нескольких связанных предложений, для выражения собственное точки зрения. Владения богатыми знаниями о культуре Китая, о современной обстановке, о проблемах современного мира; |
| 8 | 8 семестр | УК-4, ПК-1 | <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – понимать речь на общенациональном языке путунхуа, произнесенную с небольшим акцентом, владеет около 1400 употребительных иероглифов, правильно читает и записывает иероглифы, в рамках темы выбирает подходящие слова для обмена мнениями. знает об изменениях лексического значения слова, знает сокращения, знает основные выразительные средства, может социально |

| | | | |
|---|-----------|------------|---|
| | | | <p>взаимодействовать, комплексно использовать содержание усвоенных тем;</p> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – может принимать участие в беседах, делать монологические высказывания, воспринимать сложный языковой материал и понимать главную идею. Владеть основными стилистическими средствами, вступать в полемику, защищать свою точку зрения аргументированными высказываниями. Понимает значение частоупотребимых клише, чаньюй и поговорок; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – понимает языковой материал на различные темы, владеет навыком говорения нескольких связных предложений, для выражения собственного точки зрения. Владения богатыми знаниями о культуре Китая, о современной обстановке, о проблемах современного мира; |
| 9 | 9 семестр | УК-4, ПК-1 | <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – осуществляют свободную коммуникацию и владеют глубокими знаниями о культуре Китая. Способен выделять главное, выражать свои взгляды на любые суждения. Владеет более чем 1600 употребительными словами, базовыми иероглифами. Осуществляет перевод с китайского на русский язык; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – адаптировать найденные аутентичные информационные материалы к собственному уровню владения иностранным языком при составлении устных и письменных монологических высказываний; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – владеет навыком составления много компонентный предложений. Использует живой язык, легко вступает в коммуникацию. Улавливает стилистические особенности речи. Владеет навыком написания простых деловых писем, сочинений, навыком аннотирования и |

| | | | |
|----|------------|------------|---|
| | | | реферирования языкового материала; |
| 10 | 10 семестр | УК-4, ПК-1 | <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – осуществляют свободную коммуникацию и владеют глубокими знаниями о культуре Китая. Способен выделять главное, выражать свои взгляды на любые суждения. Владеет более чем 1600 употребительными словами, базовыми иероглифами. <p>Осуществляет перевод с китайского на русский язык;</p> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – адаптировать найденные аутентичные информационные материалы к собственному уровню владения иностранным языком при составлении устных и письменных монологических высказываний; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – владеет навыком составления много компонентный предложений. Использует живой язык, легко вступает в коммуникацию. Улавливает стилистические особенности речи. Владеет навыком написания простых деловых писем, сочинений, навыком аннотирования и реферирования языкового материала; |

Критерии оценивания компетенций

| Код компетенции | Пороговый (базовый) уровень | Повышенный (продвинутый) уровень | Высокий (превосходный) уровень |
|------------------------|--|--|--|
| УК-4 | Владеет основами деловой коммуникации в устной и письменной формах на родном и иностранном языке, необходимой для осуществления межкультурного общения. Понимает социальные и коммуникативные стандарты межкультурного | Владеет основными коммуникативными нормами родного и иностранного языков. Анализирует полученную информацию, выделяет суть явления, четко и грамотно формулирует основную идею, выраженную в информации. | Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную деловую информацию на русском, родном и иностранном(ых) языке(ах). Самостоятельно систематизирует полученную информацию, стремится строить целостную картину ситуации. Ясно, логично и спонтанно излагает свое мнение об услышанном или прочитанном, адекватно реагируя на коммуникативный ход партнера. |

| | | | |
|------|---|--|--|
| | повседневного общения. Формулирует основную идею, выраженную в информации, грамотно и достаточно логично формулирует свое отношение к воспринятой информации. | Логично и адекватно излагает свою точку зрения о воспринятом (устном или письменном) материале. Владеет иностранным языком на уровне контакта с субъектами образовательного процесса с целью быть понятым по кругу жизненных и профессиональных вопросов. | Выстраивает стратегию устного и письменного общения на русском, родном и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения. |
| ПК-1 | Имеет теоретические представления о закономерностях общения и взаимодействия с субъектами образовательного процесса; знает о причинах затрудненного профессионального взаимодействия. Определяет по образцу цели и способы организации взаимодействия с участниками образовательного процесса; по образцу выбирает способы влияния на субъектов образовательного процесса. Может по четко заданному алгоритму решать профессиональные задачи организации продуктивного взаимодействия с субъектами образовательного процесса. | Демонстрирует теоретические знания закономерностей, факторов и условий продуктивного взаимодействия с субъектами образовательного процесса; анализирует причины затрудненного профессионального взаимодействия. Самостоятельно определяет цели, способы организации и коррекции результатов взаимодействия с участниками образовательного процесса; самостоятельно выбирает адекватные способы влияния на субъектов образовательного процесса. Может самостоятельно решать профессиональные задачи организации продуктивного | Демонстрирует свободное владение знаниями о содержании, закономерностях, факторах и условиях продуктивного взаимодействия с субъектами образовательного процесса; системно анализирует причины затрудненного профессионального взаимодействия и способы их преодоления. Проектирует условия продуктивного взаимодействия, адекватно определяя его цели, способы организации и коррекции результатов; осуществляет выбор способов влияния на субъектов образовательного процесса, адекватные профессиональным задачам обучения, воспитания и развития учащихся. Способен выбрать оптимальный подход к решению профессиональных задач в области построения продуктивного взаимодействия с субъектами образовательного процесса и для нейтрализации возможных ситуаций затрудненного общения в профессиональной деятельности. |

| | | | |
|--|--|--|--|
| | | взаимодействия с субъектами образовательного процесса. | |
|--|--|--|--|

**Оценочные средства и шкала оценивания
(схема рейтинговой оценки)**

| № | Оценочное средство | Баллы | Оцениваемые компетенции | Семестр |
|----------|--|--------------|--------------------------------|----------------|
| 1 | Активность на занятиях (посещаемость, участие в обсуждении тем на семинарах, выполнение заданий) | 40 | УК-4 | 2 |
| 2 | Выполнение контрольных работ | 10 | ПК-1 | 2 |
| 3 | Диктант по дополнительной лексике | 10 | УК-4, ПК-1 | 2 |
| 4 | Аттестация с оценкой | 40 | УК-4, ПК-1 | 2 |
| 5 | Активность на занятиях (посещаемость, участие в обсуждении тем на семинарах, выполнение заданий) | 30 | УК-4, ПК-1 | 4 |
| 6 | Выполнение тестовых и контрольных работ | 10 | УК-4, ПК-1 | 4 |
| 7 | Отчетность по домашнему чтению | 10 | УК-4, ПК-1 | 4 |
| 8 | Диктант по дополнительной лексике | 10 | УК-4, ПК-1 | 4 |
| 9 | Аттестация с оценкой | 40 | УК-4, ПК-1 | 4 |
| 10 | Активность на занятиях (посещаемость, участие в обсуждении тем на семинарах, выполнение заданий) | 68 | УК-4, ПК-1 | 5 |
| 11 | Сочинение | 8 | УК-4, ПК-1 | 5 |
| 12 | Диктант | 16 | УК-4, ПК-1 | 5 |
| 13 | Устный опрос | 8 | УК-4, ПК-1 | 5 |
| 14 | Активность на занятиях (посещаемость, участие в обсуждении тем на семинарах, выполнение заданий) | 20 | УК-4, ПК-1 | 9 |
| 15 | Перевод | 20 | УК-4, ПК-1 | 9 |
| 16 | Дискуссия | 20 | УК-4, ПК-1 | 9 |
| 17 | Экзамен | 40 | УК-4, ПК-1 | 9 |
| 18 | Активность на занятиях (посещаемость, участие в обсуждении тем на семинарах, выполнение заданий) | 25 | УК-4, ПК-1 | 10 |
| 19 | Перевод | 15 | УК-4, ПК-1 | 10 |
| 20 | Дискуссия | 20 | УК-4, ПК-1 | 10 |
| 21 | Экзамен | 40 | УК-4, ПК-1 | 10 |
| 22 | Активность на занятиях (посещаемость, участие в обсуждении тем на семинарах, выполнение заданий) | 30 | УК-4, ПК-1 | 1 |
| 23 | Выполнение контрольных работ | 10 | УК-4, ПК-1 | 1 |
| 24 | Отчетность по графемам | 20 | УК-4, ПК-1 | 1 |
| 25 | Экзамен | 40 | УК-4, ПК-1 | 1 |
| 26 | Активность на занятиях (посещаемость, участие в обсуждении тем на семинарах, выполнение заданий) | 30 | УК-4, ПК-1 | 3 |

| | | | | |
|----|--|----|------------|---|
| 27 | Выполнение тестовых и контрольных работ | 20 | УК-4, ПК-1 | 3 |
| 28 | Отчетность по домашнему чтению | 10 | УК-4, ПК-1 | 3 |
| 29 | Экзамен | 40 | УК-4, ПК-1 | 3 |
| 30 | Активность на занятиях (посещаемость, участие в обсуждении тем на семинарах, выполнение заданий) | 28 | УК-4, ПК-1 | 6 |
| 31 | Сочинение | 8 | УК-4, ПК-1 | 6 |
| 32 | Диктант | 16 | УК-4, ПК-1 | 6 |
| 33 | Устный опрос | 8 | УК-4, ПК-1 | 6 |
| 34 | Экзамен | 40 | УК-4, ПК-1 | 6 |
| 35 | Активность на занятиях (посещаемость, участие в обсуждении тем на семинарах, выполнение заданий) | 20 | УК-4, ПК-1 | 7 |
| 36 | Изложение | 10 | УК-4, ПК-1 | 7 |
| 37 | Дискуссия | 15 | УК-4, ПК-1 | 7 |
| 38 | Контрольные работы | 15 | УК-4, ПК-1 | 7 |
| 39 | Экзамен | 40 | УК-4, ПК-1 | 7 |
| 40 | Активность на занятиях (посещаемость, участие в обсуждении тем на семинарах, выполнение заданий) | 20 | УК-4, ПК-1 | 8 |
| 41 | Изложения | 10 | УК-4, ПК-1 | 8 |
| 42 | Дискуссия | 15 | УК-4, ПК-1 | 8 |
| 43 | Контрольные работы | 15 | УК-4, ПК-1 | 8 |
| 44 | Экзамен | 40 | УК-4, ПК-1 | 8 |

Итоговая оценка по дисциплине определяется преподавателем на основании суммы баллов, набранных студентом в течение семестра и период промежуточной аттестации.

Студент, набравший в сумме 60 и менее баллов, получает отметку «незачтено». Студент, набравший 61-100 баллов, получает отметку «зачтено». Оценка «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» и «неудовлетворительно» выставляется с учётом требований следующей шкалы:

- «отлично» – от 91 до 100 баллов – теоретическое содержание курса освоено полностью, сформированы необходимые практические навыки работы с освоенным материалом, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному.
- «хорошо» – от 76 до 90 баллов – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками.
- «удовлетворительно» – от 61 до 75 баллов – теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, но не высокого качества.
- «неудовлетворительно» – 60 и менее баллов – теоретическое содержание курса не освоено, необходимые практические навыки работы не сформированы, выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к существенному повышению качества выполнения учебных заданий.

2. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

Данный раздел содержит типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Описание каждого оценочного средства содержит методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Перечень оценочных средств, материалы которых представлены в данном разделе:

1. Активность на занятиях (посещаемость, участие в обсуждении тем на семинарах, выполнение заданий)
2. Выполнение контрольных работ
3. Диктант по дополнительной лексике
4. Аттестация с оценкой
5. Выполнение тестовых и контрольных работ
6. Отчетность по домашнему чтению
7. Сочинение
8. Диктант
9. Устный опрос
10. Перевод
11. Дискуссия
12. Экзамен
13. Отчетность по графемам
14. Изложение
15. Контрольные работы
16. Изложения